

Skrót

WIERSZ ADRESU DLA  
NAZWISKA, WIERSZ  
ADRESU DLA

FID: FID/skrót

Wiedeń, dnia

NAGŁÓWEK!

Instytucja Statistik Austria odpowiedzialna jest za przeprowadzanie co dziesięć lat spisu ludności kraju. Spisy te służą do określenia, które osoby faktycznie żyją w Austrii. Potrzebujemy przy tym Pani/Pana pomocy!

Z Centralnego Rejestru Meldunkowego wynika, że dnia 31 października 2021 r. zamieszkiwała Pani / zamieszkiwał Pan w Austrii (główny adres zamieszkania) pod wymienionym adresem:

WIERSZ ADRESU DLA ULICYWIERSZ ADRESU DLA POCZTY

- ▶ Prosimy o informację, czy dnia 31 października 2021 faktycznie Pani/Pana **głównym miejscem zamieszkania i ośrodkiem relacji życiowych była Austria**. W tym celu prosimy wypełnić dołączony formularz. Prosimy pamiętać o jego podpisaniu. Wypełniony formularz prosimy odesłać w załączonej opłaconej kopercie zwrotnej najpóźniej do dnia **5 lipca 2022 r.** na nasz adres.

Ustawodawca obejmuje tego rodzaju zbieranie danych ustawowym obowiązkiem informacyjnym. Pani/Pana dane podlegają **ochronie danych i statystycznemu obowiązkowi poufności**.

Czy ma Pani/Pan dodatkowe pytania? Można się z nami kontaktować telefonicznie +43 1 711 28-8998 (od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 15:00) lub przez wiadomość e-mail na adres [zensus-wsa@statistik.gv.at](mailto:zensus-wsa@statistik.gv.at). Dodatkowe informacje są dostępne także na stronie [www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa).

Z góry dziękujemy



Dr Josef Kytir  
Dyrektor działu ludności  
STATISTIK AUSTRIA



Dr Regina Fuchs  
Dyrektor spisu ludności 2021  
STATISTIK AUSTRIA

*Co należy rozumieć poprzez ośrodek relacji życiowych?  
Dodatkowe informacje na ten temat podane są na odwrocie!*

## Spis ludności Statistik Austria – dodatkowe informacje

### Co należy rozumieć poprzez główne miejsce zamieszkania i ośrodek relacji życiowych?

Według ustawy meldunkowej (dziennik urzędowy nr 9/1992 w zaktualizowanej wersji) główne miejsce zamieszkania danej osoby znajduje się tam, gdzie **ma ona ośrodek relacji życiowych**. Ważne są tutaj następujące kryteria:

- ▷ Gdzie mieszka Pan/Pani przez **większość roku**?
- ▷ Skąd dojeżdża Pan/Pani do **pracy lub szkoły**?
- ▷ Gdzie żyją pozostali Pani/Pana bliscy, zwłaszcza małoletni **członkowie rodziny**?
- ▷ Gdzie pełni Pani/Pan **funkcje** w organach publicznych (np. stowarzyszenia, kraje, gminy lub grupy interesów) lub organizacjach prywatnych (np. klubach)?

Jeśli tylko **tymczasowo przebywa Pani/Pan za granicą** i nadal państwa ośrodkiem relacji życiowych jest Austria, nadal pozostaje ona głównym miejscem zamieszkania. Do przykładów należą:

- ▷ **zawodowe** lub **warunkowane kształceniem** pobyty zagraniczne
- ▷ pobyty w innym miejscu zamieszkania (np. **w mieszkaniu wakacyjnym** za granicą)

### Podstawy ustawowe i cel spisu ludności

Spis ludności stanowi podstawę centralnej statystyki dla Austrii. Wyniki spisu pokażą przykładowo, ile osób żyje w Austrii i w jakich miejscowościach te osoby mieszkają. Zależy od tego m.in. przydzielanie środków finansowych dla gmin. Instytucja Statistik Austria jest zobowiązana ustawowo do przeprowadzania spisu ludności następującymi przepisami: na szczeblu międzynarodowym przez rozporządzenie (WE) nr 763/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 lipca 2008 r. o spisach ludności i mieszkań i na szczeblu krajowym przez ustawę o spisie rejestrowym, dziennik urzędowy I nr 33/2006 w zaktualizowanej wersji.

### Co stanie się, jeśli nie udzielę odpowiedzi?

Zgodnie z ustawą o spisie rejestrowym (dziennik urzędowy I nr 33/2006 w zaktualizowanej wersji) jest Pani zobowiązana / Pan zobowiązany **do udzielenia informacji**. Odmowa lub udzielenie informacji niezgodnej z prawdą podlega odpowiedzialności karnej jako wykroczenie administracyjne (Federalna ustawa statystyczna (dziennik urzędowy I nr 163/1999 w zaktualizowanej wersji)). Brak informacji zwrotnej lub podanie głównego miejsca zamieszkania za granicą może prowadzić do urzędowego wymeldowania w Austrii.

### Podany adres głównego miejsca zamieszkania jest niewłaściwy lub błędny?

Prosimy zwrócić się do swojego **urzędu meldunkowego**, aby go zmienić.

**Dodatkowe informacje i tłumaczenia:** [www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa)  
**Further information and translations:** [www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa)

#### Dostępne języki/available languages:

Bosanski, English, Español, Français, Italiano, Hrvatski, Polski, Magyar, Română, Slovenský,  
Türkçe, български, српски, русский, العربية, فارسی, 中文

Skrót

WIERSZ ADRESU DLA  
NAZWISKA, WIERSZ  
ADRESU DLA

FID: FID/skrót



Ur. dnia DATA URODZENIA

### Spis ludności 2021

Czy dnia 31.10.2021 r. Pani/Pana głównym miejscem  
zamieszkania była Austria? Proszę zaznaczyć krzyżykiem

właściwą opcję!

- ▢ **TAK**, dnia **31.10.2021** r. moim głównym miejscem zamieszkania była **Austria**.
- ▢ **NIE**, dnia **31.10.2021** r. moim głównym miejscem zamieszkania **był inny kraj**.

Należy stosować się do definicji **głównego miejsca zamieszkania** jako **ośrodka stosunków życiowych** na tylnej stronie pisma!

Data

Własnoręczny podpis obywatela  
lub przedstawiciela ustawowego

Prosimy o odesłanie najpóźniej do dnia **5 lipca 2022 r.** przy użyciu dołączonej koperty bez dodatkowych opłat!

Dziękujemy za współpracę!